

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 10/94

af 5. januar 1994

om åbning af en licitation over nedsættelsen af importafgiften for majs til Spanien fra tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3640/93 af 17. december 1993 om den særlige ordning for indførsel af majs og sorghum til Spanien i 1993⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 2, og artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i en aftale med USA har Fællesskabet forpligtet sig til i perioden 1987 til 1992 af indføre en vis mængde majs og sorghum til Spanien; Rådet har ved forordning (EØF) nr. 991/93⁽²⁾ vedrørende videreførelse af de foranstaltninger, der er truffet inden for rammerne af nævnte aftale godkendt en forlængelse af denne aftale for 1993, idet denne forlængelse dog ikke indskrænker de rettigheder og forpligtelser, der følger af den oprindelige aftale;

i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3640/93, gælder nedsættelsen af importafgiften for majs, der importeres til Spanien i henhold til en licens, der kun er gyldig for denne medlemsstat;

de særlige supplerende bestemmelser, der er nødvendige for licitationens iværksættelse, bør fastsættes, herunder bestemmelser vedrørende stillelse og frigivelse af den sikkerhed, som de erhvervsdrivende skal stille for at garantere overholdelsen af deres forpligtelser, navnlig forpligtelsen til at forarbejde eller anvende det importerede produkt på det spanske marked;

det er fysisk umuligt at indføre de pågældende mængder majs og sorghum til Spanien inden den 28. februar 1994, således som det er fastsat i aftalen; det er derfor nødvendigt at anvende bestemmelsen i artikel 6 i forordning (EF) nr. 3640/93, således at indførslen af de for 1993 fastsatte mængder kan fortsætte i perioden 1. januar til 30. april 1994;

for at undgå, at der opstår uro på det spanske marked, bør indførslerne spredes indtil april måned 1994; med henblik herpå bør nedsættelsen af afgiften forhøjes med de månedlige forhøjelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der afholdes en licitation over nedsættelsen af importafgiften i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92⁽³⁾ for majs, der importeres til Spanien.

2. Licitationen er åben indtil den 7. april 1994. Så længe den varer, afholdes der en ugentlig licitation, for hvilken mængderne og datoerne for indgivelse af bud fastsættes i licitationsbekendtgørelsen.

Artikel 2

1. De bydende deltager i licitationen ved at indgive et skriftligt bud til vedkommende spanske tjenestegren mod kvittering for modtagelsen eller ved at sende budet til denne tjenestegren pr. telex, telegram eller telefax.

2. I budet angives følgende:

- henvisningen til licitationen
- den bydendes navn og adresse, præcist angivet, samt telex- eller telefaxnummer
- arten og mængden af det produkt, der skal importeres
- den foreslåede nedsættelse af importafgiften pr. ton, angivet i ecu
- oprindelsen af det korn, der skal importeres.

3. Buddet er kun gyldigt, såfremt:

- a) det ikke overstiger den maksimale mængde, der er til rådighed for hver frist for indgivelse af ansøgninger
- b) det inden udløbet af den frist, der er fastsat for indgivelse af bud, godtgøres, at den bydende har stillet en sikkerhed; den sikkerhed, der skal stilles pr. ton, er lig med den i budet foreslåede nedsættelse
- c) det ledsages af en skriftlig forpligtelse til, senest to dage efter modtagelse af den i artikel 4, stk. 3, omhandlede meddelelse om tilslag, for den tildelte mængde at indgive en importlicensansøgning til det ansvarlige spanske organ sammen med en ansøgning om forudfastsættelse af importafgiften, svarende til den i budet foreslåede nedsættelse
- d) det omfatter mindst 1 000 tons.

⁽¹⁾ EFT nr. L 333 af 31. 12. 1993, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 104 af 29. 4. 1993, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

4. Bud, der ikke indgives som fastsat i stk. 1, 2 og 3, eller som indeholder andre betingelser end dem, der er fastsat i licitationsbekendtgørelsen, tages ikke i betragtning.

5. Indgivne bud kan ikke trækkes tilbage.

Artikel 3

1. Uanset artikel 21, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 ⁽¹⁾, betragtes de udstedte importlicenser med henblik på fastlæggelse af deres gyldighedsperiode som udstedt den sidste dag inden udløbet af den frist, der er fastsat for indgivelse af bud.

2. Importlicenser, der udstedes i forbindelse med denne licitation, gælder fra deres udstedelsesdato, jf. stk. 1, til 30. april 1994.

3. De importlicenser, der udstedes i forbindelse med denne licitation, er underkastet bestemmelserne i forordning (EF) nr. 3640/93.

4. Uanset artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 891/89 ⁽²⁾ kan den mængde, der overgår til fri omsætning, ikke være større end den mængde, der er anført i importlicensens rubrik 10 og 11. Tallet 0 anføres i denne forbindelse i licensens rubrik 22.

5. Uanset artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan rettighederne i forbindelse med importlicensen ikke overdrages.

Artikel 4

1. På grundlag af de indgivne og tilsendte bud træffer Kommissionen efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 beslutning om:

- enten at fastsætte en maksimumsnedsættelse af importafgiften, eller
- at lade licitationen være uden virkning.

Når der er tale om en maksimumsnedsættelse af importafgiften, gives der tilsagn til den eller de bydende, hvis bud ligger på samme niveau som denne nedsættelse af importafgiften eller lavere.

2. Den nedsatte importafgift, der er fastsat ved licitation i henhold til stk. 1, forhøjes med forskellen mellem tærskelprisen for importlicenser gældende i

importmåneden og tærskelprisen gældende i leveringsmåneden.

3. Vedkommende myndighed i den pågældende medlemsstat underretter alle de bydende om resultatet af deres deltagelse i licitationen, så snart Kommissionen har truffet den i stk. 1 omhandlede beslutning.

Artikel 5

1. Såfremt den bydende indgiver den i artikel 2, stk. 3, litra c), omhandlede ansøgning om importlicens inden for de foreskrevne frister, udstedes der importlicens for de mængder, som den bydende har fået tilslag for.

2. Såfremt den i artikel 2, stk. 3, litra c), omhandlede forpligtelse ikke er overholdt, fortabes sikkerheden.

Artikel 6

1. Sikkerheden frigives, når:

- a) budet ikke er blevet antaget
- b) tilslagsmodtageren fører bevis for, at det importerede produkt er blevet forarbejdet eller anvendt i Spanien; dette bevis kan føres ved hjælp af en faktura for salg til en forarbejdningsvirksomhed eller en forbruger i Spanien
- c) tilslagsmodtageren godtgør, at det importerede produkt er blevet uegnet til anvendelse til ethvert formål, eller når importen ikke har kunnet finde sted på grund af force majeure.

2. Artikel 33 i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder anvendelse på sikkerheden.

Artikel 7

De indgivne bud skal via det ansvarlige spanske organ være Kommissionen i hænde senest to timer efter udløbet af den frist for den ugentlige indgivelse af bud, som er fastsat i licitationsbekendtgørelsen. De skal indgives i overensstemmelse med bilaget.

Hvis der ikke indløber bud, underretter Spanien Kommissionen herom inden udløbet af den i stk. 1 omhandlede frist.

Artikel 8

De i denne forordning nævnte klokkeslæt er Bruxelles tid.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 94 af 7. 4. 1989, s. 13.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. januar 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Ugentlig licitation over nedsættelsen af importafgiften for majs fra tredjelande

(Forordning (EF) nr. 10/94)

Sidste frist for indgivelse af tilbud (dato og klokkeslæt)

1	2	3	4	5
Nummerering af de bydende	Mængde i tons	Nedsættelse af importafgiftsbeløb	Forudfastsat udligningsbeløb	Kornets oprindelse
1				
2				
3				
4				
5				
osv.				